PARLAMENT EUROPEJSKI

2004 *2009*

Komisja Wolności Obywatelskich, Sprawiedliwości i Spraw Wewnętrznych

13.9.2007 PE394.003v01-00

POPRAWKI 8-10

Projekt sprawozdania **(PE392.113v03-00)**
Carlos Coelho
Wniosek dotyczący rozporządzenia Rady w sprawie instalacji i obsługi infrastruktury komunikacyjnej dla środowiska systemu informacyjnego Schengen (SIS) oraz zarządzania tą infrastrukturą

Wniosek dotyczący rozporządzenia (COM(2007)0311 – C6-0216/2007 – 2007/0108(CNS))

Tekst proponowany przez Komisję	Poprawki Parlamentu

Poprawkę złożyła Luciana Sbarbati

Poprawka 8
Punkt 7 preambuły

(7) Umowa SISNET przewiduje również świadczenie usług sieciowych oraz powiązanych usług bezpieczeństwa na rzecz sieci VISION, wspomagającej realizację procedur konsultacji wizowych między centralnymi władzami państw członkowskich, zgodnie z art. 17 ust. 2 konwencji z Schengen***, jednakże*** kwestie ***te*** nie wchodzą w zakres niniejszego wniosku, ponieważ zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 789/2001 z dnia 24 kwietnia 2001 r., zastrzegającym dla Rady uprawnienia wykonawcze w odniesieniu do niektórych szczegółowych przepisów i procedur praktycznych rozpatrywania wniosków wizowych[1], to Rada posiada uprawnienia do	(7) Umowa SISNET przewiduje również świadczenie usług sieciowych oraz powiązanych usług bezpieczeństwa na rzecz sieci VISION, wspomagającej realizację procedur konsultacji wizowych między centralnymi władzami państw członkowskich, zgodnie z art. 17 ust. 2 konwencji z Schengen***. W rzeczywistości*** kwestie ***VISION*** nie wchodzą w zakres niniejszego wniosku, ponieważ zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 789/2001 z dnia 24 kwietnia 2001 r., zastrzegającym dla Rady uprawnienia wykonawcze w odniesieniu do niektórych szczegółowych przepisów i procedur praktycznych rozpatrywania wniosków wizowych[1], to

[1] Dz.U. L 116 z 26.4.2001.

wprowadzania zmian niezbędnych do migracji sieci VISION do innej infrastruktury komunikacyjnej.	Rada posiada uprawnienia do wprowadzania zmian niezbędnych do migracji sieci VISION do innej infrastruktury komunikacyjnej. ***W odstępstwie od rozporządzenia (WE) nr 789/2001 w celu utrzymania spójności i zgodności SIS 1+, Komisja włącza sieć VISION do nowej sieci komunikacyjnej s-TESTA i przyjmuje uprawnienia wykonawcze.***

Or. it

Uzasadnienie

Jeśli chodzi o pierwszą poprawkę, uważam za korzystniejsze sformułowanie Komisji. Podczas gdy użycie czasu teraźniejszego wydaje się właściwsze, jeżeli akty prawne następują po sobie, użyta przez sprawozdawcę forma pozwalałaby przypuszczać, że w celu włączenia nowej sieci VISION do nowej sieci komunikacyjnej s-TESTA i przyjęcia uprawnień wykonawczych niezbędny jest akt prawny.

Poprawkę złożyła Tatjana Ždanoka

Poprawka 9
Artykuł 5 ustęp 2

2. Koszty poniesione przez organy, o których mowa w ust. 1, na realizację zadań, o których mowa w ust. 1, pokrywane są z budżetu ogólnego Unii Europejskiej.	2. Koszty poniesione przez organy, o których mowa w ust. 1, na realizację zadań, o których mowa w ust. 1, pokrywane są z budżetu ogólnego Unii Europejskiej***, zgodnie z rozporządzeniem Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich, zmienionego rozporządzeniem Rady WE/1995/2006 z dnia 13 grudnia 2006 r.***

Or. en

Poprawkę złożyła Luciana Sbarbati

Poprawka 10
Artykuł 5 ustęp 2 a (nowy)

[1]Dz.U. L 116 z 26.4.2001.

2a. Komisja informuje Parlament Europejski i Radę o warunkach realizacji przekazania zadań, ich określonym zakresie stosowania oraz tożsamości organów, którym je przekazano.

Or. it

Uzasadnienie

Takie sformułowanie jest bardziej precyzyjne od zaproponowanego przez sprawozdawcę. Termin „zakres" jest ogólny, natomiast stosując sformułowanie „określony zakres stosowania", lepiej wyszczególniamy kompetencje i granice przekazania zadań.